

A PALAVRA ESCRITA NA ARTE CONTEMPORÂNEA PELA VIA DA LITERATURA

REPERTÓRIO DE ARTISTAS E AS FORMAS DE UTILIZAÇÃO DA LITERATURA EM SUAS OBRAS

Autora: Marina Jerusalinsky (bolsista BIC-UFRGS); Orientadora: Elida Starosta Tessler

INTRODUÇÃO

O que faz a palavra no contexto de produção de uma obra em artes visuais? De que forma o artista recorre à escrita e, mais especificamente, à literatura para a criação de sua obra? Já foram foco de atenção as produções em arte que utilizam a palavra escrita como elemento formal e expressivo, que perpassam diferentes períodos da história da arte e intensificam-se com o construtivismo, o dadaísmo e a arte conceitual. A presente pesquisa propõe-se a identificar as produções contemporâneas a partir de 1980 com essa característica, na busca de associar arte e palavra, imagem e pensamento e estabelecer relações entre o campo das artes visuais e o da literatura.



Marilá Dardot (1973)
O livro de areia, 1999
24 x 16.3 x 3.4 cm

OBJETIVO

Estabelecer relações entre artes visuais e literatura a partir da presença da palavra escrita em obras de arte contemporânea.

Objetivos específicos

- Criar um repertório de artistas contemporâneos nacionais e internacionais que incorporam a palavra escrita em sua produção e mapear, entre esses artistas, aqueles que criaram obras com referência na literatura.
- Analisar as formas de utilização dos textos literários na produção desses artistas.
- Publicar o resultado do processo de mapeamento e análise das obras no site do projeto de pesquisa, para fins de criação de uma fonte de investigação sobre o tema.

METODOLOGIA

Levantamento bibliográfico de catálogos e escritos de artistas; pesquisa de campo em exposições de arte contemporânea e atividades relacionadas ao tema pesquisado; busca de imagens das obras em sites de artistas; análise das formas de utilização do texto, da palavra e da escrita nas obras, assim como das formas de abordagem dos textos literários a que fazem referência.

REFERENCIAL TEÓRICO

Desde sua origem, esta pesquisa prioriza a leitura de textos de artistas publicados em livros e catálogos de arte. Seu referencial mais importante é o livro organizado por Glória Ferreira e Cecília Cotrim, *Escritos de Artistas: anos 60/70* (Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2009) e o catálogo *The Storytellers - Narratives in International Contemporary Art* (editora Skira, 2012).



Joseph Kosuth (1945)
Al fin creí entender, 2008
Intervenção em La Casa Encendida, Madri, Espanha

RESULTADOS

Foram mapeados cento e vinte artistas internacionais e quarenta e nove artistas brasileiros que usam a palavra escrita de forma recorrente em sua obra. Até o momento, pôde-se identificar que vinte e um desses artistas produziram trabalhos de artes visuais referenciados na literatura, dos quais foram selecionados os que produziram no mínimo cinco obras com esse caráter, para que a pesquisa procedesse com base na recorrência da relação entre artes visuais e literatura em uma mesma produção. A partir dessas obras foram analisadas as diferentes abordagens e formas de utilização dos textos literários pelos artistas.

As obras de **Marilá Dardot** apresentam a recorrência dos seguintes procedimentos: compilação de termos ou palavras; apresentação de imagens do livro ou o próprio objeto recriado com modificações; reprodução do texto das obras literárias sempre de forma mecânica ou digital. **Rosana Ricalde** recorre ao caligrama para unir texto e imagem; trabalha, portanto, a palavra de forma visual, com a reprodução dos textos também mecânica ou digital. **Gê Orthof** insere com sua caligrafia citações de textos literários em meio a instalações, utilizando-as como elemento de composição de um novo ambiente e contexto. **Leila Danziger** trabalha com excertos da literatura ressignificados a partir de relações estabelecidas com imagens de outros suportes. **Valeska Soares** utiliza determinadas partes físicas dos livros para compor suas obras; os textos nelas apresentados são compilados, muitas vezes configurando um novo texto. **Joseph Kosuth** apresenta frases de textos como *ready-mades* retirados dos livros, em geral versando sobre o próprio fazer do trabalho e do texto. **Sophie Calle** trabalha a partir das narrativas dos livros, em geral mesclando-as com elementos autobiográficos, num jogo constante entre arte e vida, ficção e verdade.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

Existe um número relevante de artistas visuais no cenário contemporâneo que trabalham sistematicamente com a palavra escrita em sua produção. A pesquisa segue em andamento visando à análise mais aprofundada de cada uma dessas produções, na busca de identificar os demais artistas cujas obras fazem referência à literatura. A partir das obras já identificadas, constatou-se que os artistas utilizam procedimentos recorrentes na abordagem de livros e textos literários, algumas vezes bastante específicos e diferentes dos procedimentos empregados nas demais obras em que a palavra escrita se faz presente.